



Questions and Answers #3 – CIC-152202-B

Question 1:	<p>D4.1 Key Components of the Work</p> <p>The key objective and scope of this work will be the acquisition, configuration and operation of a CloudBased Learning Management System (LMS).</p> <p>Key components of the work include:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. The delivery of a fully functional, hosted, commercial-off-the-shelf (COTS) cloud based SaaS model LMS which is described in the statement of requirements (Annex A to Appendix D) and D4.2. The associated cost must include all of the subscription licenses for the LMS to be operational, fully functional and secure within the vendor provided Data Centre, while adhering to the cloud hosting security and intellectual property requirements identified by IRCC. The application must meet all the required security specifications as outlined in Section D7 – Limitations and Constraints. <p>Section D7 was not in this document (attached). Can you direct me to where "Section D7" can be found?</p>
Answer 1:	Refer to D6 Limitations and Constraints in the Request for Proposal. This has been corrected in Amendment 001 to CIC-152202-B.

Question 2:	Given the volume of questions and requirements contained in this RFP, we are respectfully requesting an extension to the due date of a minimum of 2 weeks (from Nov. 15th to Nov. 30th)?
Answer 2:	The closing date has been extended to November 30 2022.

Question 3:	This RFP was issued in May 2022 and is now being re-released. Please provide a list of the requirement and contractual term changes to the two versions, if any.
Answer 3:	Refer to the table titled <i>Changes to IRCC's LMS Requirement</i>

Changes to IRCC's LMS Solicitation			
CIC-152202-A		CIC 152202-B	
Clause	Requirement	Clause	Requirement
Part 1 1.2.1 – Summary AND Appendix E, Basis of Payment Table 1 and Table 3	Number of departmental employees identified as up to 12,000	Part 1. 1.2.1 Summary AND Appendix E, Basis of Payment Table 1 and Table 3	Increase number of departmental employees from 12,000 to 15,000
Part 1 1.2.1 – Summary And	There was a requirement for bidders to meet the Tier 2 Security Requirement for SaaS before the first option period is exercised	Part 1. 1.2.1 Summary And	Removed the requirement for Bidders to meet the Tier 2 Security Requirements for SaaS.



Appendix D (D6 Limitation and constraints)		Appendix D (D6 Limitation and constraints)	
Part 1 1.2.6 Covid-19 Vaccination Requirement AND Part 5 – 5.1.2.1 AND Appendix O	Inclusion of the Covid-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel and the Covid-19 Vaccination Requirement that bidders were to complete.	Part 1 1.2.6 Covid-19 Vaccination Requirement AND Part 5 – 5.1.2.1 AND Appendix O	Removal of all reference to the COVID-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel.
Part 6 6.1 Security Requirement AND Appendix O		Part 6 6.1 Security Requirement AND Appendix O	Add requirement for bidders to complete the Contract Security Program Application for Registration Form (APR) and replaced the Appendix for the COVID-19 Vaccination Requirement Certification with the Application for Registration (AFR) for Canadian Entities form
Appendix B article B5.3 Change in Consumption	The Contractor grants to Canada the irrevocable option to increase or decrease their consumption of the SaaS products or services detailed in Appendix D. Where Canada’s consumption of the SaaS products or services is decreased, the Contractor agrees that no penalties or increase in pricing per unit shall apply as a result.	Appendix B article B5.3 Change in Consumption	Remove the word “decrease” from the clause.
Appendix B – B6 Termination for Convenience (C) b. ii.	ii. For services on annual subscriptions or with defined Contract Periods, with annual advance payments, Canada will forego its right to claim that part of the portion of an advance payment that is unliquidated at the last day of the month following date of the termination.	Appendix B – B6 Termination for Convenience (C) b. ii.	ii. For services on annual subscriptions or with defined Contract Periods, with annual advance payments, Canada will forego its right to claim that part of the portion of an advance payment that is unliquidated at the last day of the contract year following date of the termination.
Appendix B - B21	Limitation of Liability – Public Cloud Software as a Service (Saas) was included in the Request for Proposal	Appendix B - B21	Limitation of Liability – Information management/Information Technology (SACC Manual clause N0000C – 2013-04-25) has replaced the pre-existing clause
Appendix C – C4.2 Subscription Fee and Professional Services Fee (first sentence)	Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:	Appendix C – C4.2 Annual Subscription Fee and Professional Services Fee (first sentence)	Canada will pay the Contractor on a yearly basis for work performed during the year covered by the invoice in accordance with the payment provisions of the Contract if:



Appendix F and Annex A to Appendix F and Appendix B to Appendix F	Security Requirement Checklist and applicable clauses included access to Protected B data.	Appendix F and Annex A to Appendix F	Revised Security Requirement Checklist and applicable clauses included access to Protected A data. Annex B to Appendix F (Security Classification Guide) was removed from the Request for Proposal.
---	--	--------------------------------------	---

Question 4:	We would like to request a 1 week extension in order to ensure we submit a full & compliant bid.
Answer 4:	The closing date has been extended to December 7 2022.

NEW QUESTION :

Question 5:	<p>Prior to taking additional steps, I noticed your comments in Section D4.3 of the doc states: "The contractor must deliver, set up and configure the cloud LMS in Canada, and must install and configure in the solution in such a way that all data, including data backups remain within Canada." Due to the global nature of our company and the location of our data sub processors (detailed in Annex D) we cannot adhere to this requirement.</p> <p>Is this something you have flexibility with or will this preclude us from qualifying?</p>
Answer 5:	There is no flexibility in the fact that all data, any backups or disaster recovery must remain within Canadian borders.



Questions et Réponses #3 – CIC-152202-B

Question 1:	<p>D4.1 Éléments clés du travail</p> <p>L'acquisition, la configuration et l'opération d'un système de gestion de l'apprentissage (SGA) basé en nuage sont les objectifs clés et la portée de ce travail.</p> <p>Les composantes clés du travail comprendront :</p> <p style="margin-left: 40px;">a. la livraison d'un SGA de modèle SaaS infonuagique entièrement fonctionnel, hébergé et commercial, comme décrit dans l'énoncé des besoins (annexe A à appendice D) et à l'article D4.2. Les coûts associés doivent comprendre toutes les licences d'inscription pour que le SGA soit opérationnel, entièrement fonctionnel et sécurisé au sein du centre de données offert par le fournisseur, tout en adhérant à l'hébergement infonuagique sécuritaire et aux exigences de propriété intellectuelle identifiées par IRCC. L'application doit respecter toutes les précisions de sécurité requises, comme énoncées dans l'article D7 — Limites et contraintes.</p> <p style="text-align: center;">La section D7 n'était pas dans ce document Pouvez-vous m'indiquer où se trouve la "Section D7" ?</p>
Réponse 1:	Se référer à D6 Limites et contraintes dans la demande de proposition. Ceci a été corrigé dans la modification 001 au CIC-152202-B.
Question 2:	Compte tenu du volume de questions et d'exigences contenues dans cette demande de propositions, nous demandons respectueusement une prolongation de la date d'échéance d'un minimum de 2 semaines (du 15 novembre au 30 novembre) ?
Réponse 2:	La date de clôture a été prolongée jusqu'au 30 novembre 2022
Question 3:	Cette DP a été publiée en mai 2022 et est maintenant rééditée. Veuillez fournir une liste des modifications apportées aux exigences et aux conditions contractuelles des deux versions, le cas échéant.
Réponse 3:	Se référer au tableau intitulé <i>Changement à la sollicitation SGA d'IRCC</i>

Changement à la sollicitation SGA d'IRCC			
CIC-152202-A		CIC 152202-B	
Clause	Besoin	Clause	Besoin
Partie 1 1.2.1 – Sommaire ET Appendice E, Base de paiement Tableau 1 et Tableau 3	Le nombre d'employés du ministère identifié jusqu'à 12 000	Partie 1 1.2.1 – Sommaire ET Appendice E, Base de paiement Tableau 1 et Tableau 3	Augmenter le nombre d'employés du ministère de 12 000 à 15 000



Partie 1 1.2.1 – Sommaire ET Appendice D (D6 Limites et contraintes)	Les soumissionnaires devaient satisfaire à l'exigence de sécurité de niveau 2 pour le SaaS avant l'exercice de la première période d'option	Partie 1 1.2.1 – Sommaire ET Appendice D (D6 Limites et contraintes)	Suppression de l'obligation pour les soumissionnaires de respecter les exigences de sécurité de niveau 2 pour SaaS.
Partie 1 1.2.6 Exigence de vaccination contre la COVID-19 ET Partie 5 – 5.1.2.1 ET Appendice O	Inclusion de la politique de COVID- 19 pour le personnel des fournisseurs et de l'exigence COVID-19 que les soumissionnaires devaient remplir	Partie 1 1.2.6 Exigence de vaccination contre la COVID-19 ET Partie 5 – 5.1.2.1 ET Appendice O	Suppression de toute référence à la politique de vaccination COVID-19 pour le personnel des Fournisseurs.
Partie 6 6.1 Exigences relatives à la sécurité ET Appendice O		Partie 6 6.1 Exigences relatives à la sécurité ET Appendice O	Ajout de l'exigence pour les soumissionnaires de remplir le formulaire de demande d'inscription (DI) du programme de sécurité des contrats et remplacement de l'appendice pour l'attestation d'exigence de vaccination COVID- 19 par le formulaire de demande d'inscription (DI) pour les entités juridiques canadiennes.
Appendice B article B5.3 Changement de consommation	L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'augmenter ou de réduire sa consommation des produits ou logiciels-services décrits à l'Appendice D. Lorsque la consommation canadienne des produits ou logiciels-services est diminuée, l'entrepreneur convient qu'aucune pénalité ou augmentation du prix unitaire s'appliquera en conséquence.	Appendice B article B5.3 Changement de consommation	Supprimer le mot « réduire » de la clause.
Appendice B – B6 Résiliation pour raisons de commodité (C) b. ii.	ii. pour les services d'abonnement annuel, ou comportant des périodes contractuelles définies, et incluant des paiements annuels faits par avance, le Canada renoncera à son droit de réclamer la partie d'une avance qui n'est pas liquidée le dernier jour du mois de contrat suivant la date de la résiliation,	Appendice B – B6 Résiliation pour raisons de commodité (C) b. ii.	ii. pour les services d'abonnement annuel, ou comportant des périodes contractuelles définies, et incluant des paiements annuels faits par avance, le Canada renoncera à son droit de réclamer la partie d'une avance qui n'est pas liquidée le dernier jour du année de contrat suivant la date de la résiliation,
Appendice B - B21	Limitation de la responsabilité – Logiciels-services (SaaS) dans un nuage public	Appendice B - B21	Limitation de la responsabilité - gestion de l'information/technologie de l'information (clause CUA N0000C – 2013-04-25) replace la clause précédente
Appendice C – C4.2 Frais d'abonnement et services professionnels	Canada will pay the Contractor on a monthly basis for work performed during the month covered by the invoice in	Appendice C – C4.2 Frais annuelle et services professionnel	Canada will pay the Contractor on a yearly basis for work performed during the year covered by the invoice in accordance with the



(première phrase)	accordance with the payment provisions of the Contract if: Le Canada paiera l'entrepreneur chaque mois pour les travaux complétés pendant le mois visé par la facture conformément aux dispositions de paiement du contrat si :	(première phrase)	payment provisions of the Contract if: Le Canada paiera l'entrepreneur chaque année pour les travaux complétés pendant l'année visé par la facture conformément aux dispositions de paiement du contrat si :
Appendice F ET Annexe A à Appendice F ET Annexe B à Appendice F	Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité et les clauses applicables incluaient l'accès aux données Protégé B	Appendice F ET Annexe A à Appendice F	Revised Security Requirement Checklist and applicable clauses included access to Protected A data. Annex B to Appendix F (Security Classification Guide) was removed from the RFP. Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité révisée et les clauses applicables incluaient l'accès aux données Protégé A. L'annexe B de l'appendice F (Guide de classification de sécurité) a été supprimée de la demande de soumission.

Question 4:	Nous aimerions demander une prolongation d'une semaine afin de nous assurer que nous soumettons une offre complète et conforme.
Réponse 4:	La date de clôture a été prolongée jusqu'au 7 décembre 2022

NOUVELLE QUESTION :

Question 5:	Avant de prendre des mesures supplémentaires, j'ai remarqué vos commentaires dans la section D4.3 du document : "Le contracteur doit être livré, programmé et configuré le SGA infonuagique au Canada, et il doit être installé et configuré de manière que toutes les données, y compris les sauvegardes de données demeurent au Canada." En raison de la nature mondiale de notre entreprise et de l'emplacement de nos sous-traitants de données (détaillé à l'annexe D), nous ne pouvons pas respecter cette exigence. Est-ce quelque chose avec lequel vous avez de la flexibilité ou cela nous empêchera-t-il de nous qualifier ?
Réponse 5:	Il n'y a aucune flexibilité dans le fait que toutes les données, toutes les sauvegardes et récupérations de données après sinistre doivent rester à l'intérieur des frontières canadiennes.